



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

المدرسة العليا للأساتذة
بوزريعة - الجزائر



قضايا تاريخية

2507-718X : د م د ر

ISSN : 2602 - 6031

الإبداع القانوني: 367-2016

العدد الخامس عشر 15 صفر 1443 هـ / سبتمبر 2021 م
العدد التاسع عشر (19) ذي الحجة 1444 هـ / جويلية 2023 م

قضايا تاريخية

مجلة أكاديمية سداسية محكمة تعنى بالدراسات التاريخية
تصدر عن مخبر الدراسات التاريخية المعاصرة، بوزريعة -
الجزائر

المجلد 10 العدد الثاني / رجب 1447 هـ
ديسمبر 2025 م

La République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche scientifique

Ecole normale Supérieure de
Bouzareah- Alger



KADHAYA TARIKHIYA

Revue Semestrielle académique indexée
publiant des études Historiques
Editée par LEHC
ENS de Bouzaréah

Volume 10 Numéro (02) Radjeb 1447

Décembre 2025

ISSN 2507-718X



9 772507 718009

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



مجلة أكاديمية سداسية محكمة

تصدر عن مخبر الدراسات التاريخية المعاصرة

المدرسة العليا للأساتذة . بوزريعة

المجلد العاشر العدد 02

(26)

رجب 1447هـ / ديسمبر 2025م

- الهيئة الإدارية:

مدير المخبر :	***	الأستاذ الدكتور: سعيدي مزيان
مدير المجلة ورئيس التحرير	***	الأستاذ الدكتور: سعيدي مزيان
نائب رئيس التحرير	***	الدكتورة: بوقاعدة البشير
سكرتير التحرير:	***	الأستاذ: بحوصي عبد الكريم

- هيئة التحرير:

أ.د/ سعيدي مزيان	***	أ.د/ بوعبـاش مـراد
أ.د/ دويـدة نفيسـة	***	أ.د / بن موسى جميلة
أ.د/ شويـتام أرزقي	***	أ.د / تاونـزة محـفوظ
أ.د/ عالم مليكة	***	د / بوزيد صليحة
أ.د/ فـراج وسـيلة	***	د/ جـفـال عمـر
أ.د/ دهـاش الصـادق	***	د/ سعيدي أمـين
أ.د/ بوقاعدة البشير	***	د/ حفـاف فضـيلة
د/ مقدّم رشيد	***	د/ شـيخي فريـدة
د/ سليم أوفـة	***	د / عيجـولي حمـزة
د/خامس سامية	***	د/ بحوصي عبد الكريم
أ.د/ أحمد مسعود سيد علي	***	د/ زاوي نـبيل

- الهيئة العلمية (الوطنية):

أ.د/ ناصر الدين سعيدوني	***	جامعة الجزائر 2
أ.د/ محمد العربي الزبيري	***	جامعة الجزائر 2
أ.د/ دحـو فـغـرور	***	جامعة وهران 1
أ.د/ حباسي شـاوش	***	جامعة الجزائر 2
أ.د/ شـو ویتام أرزقـي	***	جامعة الجزائر 2
أ.د/ برقـوق سـالم	***	جامعة الجزائر 3
أ.د/ مصـطفی سـايح	***	جامعة الجزائر 3
أ.د/ علي تـابليـت	***	جامعة الجزائر 1
أ.د/ عـمار جـيـدل	***	جامعة الجزائر 1
أ.د/ عـمار بـن خـروف	***	جامعة البـويرة
أ.د/ شـايـب قـدادر	***	جامعة قـلمـة
أ.د/ يـوسف مناصـرية	***	جامعة باتـنة
أ.د/ جـمال يـحيـاوي	***	جامعة الجزائر 2
أ.د/ توفيق عبد الصمد مـزاري	***	جامعة المـدية
أ.د/ الغـالي الغربـي	***	جامعة المـدية
أ.د/ موسـى هـيـصـام	***	جامعة المـدية
أ.د/ بـراج مـحمد الشـيخ	***	جامعة الجـلفـة
أ.د/ قـوبـع عبد القـادر	***	جامعة الجـلفـة
أ.د/ / محمد الشريف سيدي موسى	***	جامعة العـفـرون
أ.د/ علاـلي مـحمـود	***	جامعة الأـغـواط
أ.د/ دـهـاش الصـادق	***	جامعة العـفـرون

د/ أيت مدور محمود	***	جامعة بجاية
أ.د/ أحمد مسعود سيد علي	***	جامعة المسيلة
د/ بوعقادة عبد القادر	***	جامعة العفرون
د/ بولطيف لخضر	***	جامعة المسيلة
د/ شرف موسى	***	جامعة البليّض
د/ قنديل جمال	***	جامعة الشلف

- الهيئة العلمية (الدولية) :

أ.د/ مارتن إيفنس	***	جامعة سوسيكس - إنجلترا
أ.د/ أدريان ليتس	***	جامعة السربون - فرنسا
أ.د/ بلهوارى فاطمة	***	جامعة السلطان قابوس -
أ.د/ بن زغينة عز الدين	***	مركز جمعة الماجد - الإمارات
أ.د/ العروسي ولد الطيب	***	معهد العالم العربي - فرنسا
أ.د/ العلواني صالح	***	خبير في علوم التربية - تونس
أ.د/ وازين عبد الرحيم	***	جامعة محمد الخامس - المغرب
د/ باريك محمد الأمين أن	***	جامعة الحائل - السعودية
د/ بن خيرة نجيب	***	جامعة الشارقة - الإمارات

جامعة بابل - العراق -

جامعة الشارقة - الإمارات -

كلية الآداب والعلوم (قطر)

جامعة الأنبار - العراق -

د/ علي عبد الامير عباس

د/ خير الدين يوسف شترة

د/ عبد الغني علي الهجري

أ.د/ إياد ناظم جاسم حمادي

أ.د/ العريض وليد صبحي	***	جامعة اليرموك - الأردن -
د ./ باب ولد أحمد ولد	***	جامعة الخرطوم - السودان -
أ.د/ أحمد عبدالدايم محمد حسين	***	جامعة القاهرة - مصر -
د/ زكريا قنورشون	***	جامعة سلطان محمد الفاتح - تركيا -
أ.د/ وليد صبحي سليم العرضي	***	جامعة اليرموك - الأردن -
أ.د/ هند فخري سعيد المولى	***	جامعة الموصل - العراق -
د/ زينب رضا حمودي الجويد	***	جامعة بابل - العراق -
أ.د/ فؤاد بن أحمد عطاء الله	***	جامعة الجوف - المملكة العربية السعودية -
د/ صليح شتتريف	***	جامعة ابن رشد - هولندا -
د/ هناء محمد خلف الشلول	***	جامعة جدارا - المملكة الأردنية الهاشمية -
أ.د/ محمود محمد السيد خلف	***	الجامعة الإسلامية، منيسوتا - الولايات المتحدة الأمريكية -
أ.د/ عبدالكريم الديبسي	***	جامعة الشرق الأوسط - كلية الإعلام - الأردن -
أ.د/ محمد علي دبور	***	جامعة القاهرة - مصر -
أ.د/ مرتضى عبد الله خيرى	***	كلية الحقوق/ جامعة الشرقية /سلطنة عمان
أ.د/ رحاب يوسف	***	جامعة بني سويف ، مصر
أ.د/ عائشة محمود عيد العال	***	جامعة عين شمس - مصر
د/ أحمد الشيخ سيديا باب	***	المدرسة العليا للتعليم -موريطانيا -
د/ نجيب بن خيرة	***	جامعة الشارقة - الامارات العربية المتحدة -

– المراسلات:

توجّه كل المراسلات وجميع المقترحات

باسم مدير مخبر الدراسات التاريخية المعاصرة

الأستاذ الدكتور: سعيد مزيان

smeziane68@yahoo.fr

البريد الإلكتروني للمخبر:

labo.etudes.historiques.contemporaines@ensb.dz

أو على العنوان التالي:

93 شارع علي رملي – بوزريعة (الجزائر)، ص.ب:

16340

المواد المنشورة في المجلة لا تعبّر إلا عن آراء أصحابها

ولا تعبّر بالضرورة عن وجهة نظر مجلة قضايا تاريخية

— قواعد النشر وضوابط المراجعة والتحكيم

قضايا تاريخية : مجلة أكاديمية نصف سنوية محكمة تصدر عن مخبر الدراسات التاريخية المعاصرة بالمدرسة العليا للأساتذة بوزريعة تعنى بنشر المقالات العلمية والبحوث الأكاديمية في مجال الدراسات التاريخية، وتشترط هيئة تحرير المجلة على من يرغب في نشر أعماله فيها التقييد بقواعد النشر التالية:

(1) أن يكون الموضوع المطروق متميزا بالجدة والأصالة والموضوعية والإثراء المعرفي، ولم يسبق نشره من قبل.

(2) تقبل المقالات باللغة العربية والفرنسية والإنجليزية، على أن لا يقل عدد صفحات المقال عن 12 صفحات ولا يزيد عن 25 صفحة، وأن لا يزيد عدد الأشكال والرسوم والملاحق عن 15 بالمائة من حجم المقال.

(3) التقيد بنوع الخط والحجم، فالمقالات المكتوبة باللغة العربية يجب أن تكتب بـ: (Traditionnel Arabic) حجم 16 بالنسبة للمتن وحجم 12 بالنسبة للهامش؛ أما المقالات المكتوبة باللغة الأجنبية فيجب أن تكتب بـ: (Times New Roman) حجم 14 بالنسبة للمتن وحجم 12 بالنسبة للهامش.

(4) يجب إدراج هوامش المقال على شكل أرقام متسلسلة **في نهاية المقال بصيغة أوتوماتيكية**

(5) يجب أن تكون الحواشي (Mise en page – Marges) من كل الجهات 2 سم.

(6) يجب أن يكون المقال سليما من الأخطاء اللغوية والنحوية، مع مراعاة علامات الوقف المتعارف عليها في الأسلوب العربي وضبط الكلمات التي تحتاج إلى ضبط.

(7) يجب أن يراعى في المقال المتضمن للنصوص شرعية ضبطها بالشكل مع الدقة في الكتابة، مع عزو

(8) يكتب عنوان المقال في أعلى الصفحة الأولى بخط بارز، وآخر باللغة الإنجليزية ، وأسفله على جهة اليسار من الصفحة اسم المؤلف ودرجته العلمية وأسفل منها المؤسسة التي ينتمي إليها مع إدراج صورة في صيغة وورد . ولعى طلبة الدكتوراه ذكر المشرف ومخبر الانتماء والمؤسسة الجامعية .

(9) ضرورة اتباع القواعد العلمية المتعارف عليها في الإحالة والتوثيق والاعتماد على المصادر والمراجع (لقب واسم المؤلف، عنوان المصدر أو المرجع، دار النشر، مكان النشر، سنة النشر، الطبعة، الجزء، الصفحة)

(10) يجب تحديد على الأقل 05 كلمات مفتاحية دالة على محتوى ومضمون نص المقال يجب ادراج ملخص للمقال باللغة العربية والأجنبية (الفرنسية أو الإنجليزية) في حدود 150-250 كلمة مع ارسال السيرة الذاتية لصاحب المقال مرفقة بصورة شمسية حديثة على البريد الإلكتروني ورقم

الهاتف لرئيس التحرير: **smeziane68@yahoo.fr**

(11) توجه المقالات المرسلّة للنشر في مجلة قضايا تاريخية عبر البوابة الجزائرية للمجلات العلمية (ASJP):

<https://www.asjp.cerist.dz/en/submission/228>

(12) تخضع المقالات المقدمة للنشر للمراجعة والتقييم من قبل الأساتذة الخبراء على أن تتم العملية في سرية تامة يحفظ فيها كل من اسم الأستاذ المؤلف والخبر المراجع، في حين يحتفظ القائمون على المجلة بحق نشر الأعمال المقبولة حسب التوقيت الذي يرونه مناسبا، وعلى هذا الأساس تقوم أمانة المجلة بإخطار الباحثين بالقرار النهائي المتعلق بالقبول أو التعديل أو الرفض عبر البوابة الجزائرية للمجلات العلمية، على أن المجلة غير ملزمة بإبداء الأسباب حول الرفض وعدم النشر إلا في الحدود العلمية.

- (13) تخضع المقالات المرسلة للنشر للمراجعة والتقييم من قبل خبيرين عموماً إلا في حالات استثنائية يتم الاكتفاء بمراجعة وتقييم واحد من طرف خبير متخصص من مصاف الأستاذية، على أنه في حال وجود تضارب في المراجعة يؤول تحديد مصير المقال بالقبول أو الرفض لرئيس التحرير
- (14) يخطر صاحب المقال بترشيح مقاله للنشر - بعد المراجعة - في أعداد المجلة وفق ضوابط معينة، في أجل أقصاه ثلاثة أشهر ابتداء من تاريخ ايداع المقال.
- (15) ترتيب المواد المنشورة يخضع لضوابط فنية ومطبعة لا علاقة لها بالمستوى العلمي للمقال أو مكانة صاحبه الوظيفية.
- (16) المواد المنشورة في المجلة لا تعبر إلا عن آراء أصحابها ولا تلزم بأي حال من الأحوال القارئ على المجلة.
- (17) لا تتحمل هيئة التحرير أية مسؤولية عن الموضوعات التي يتم نشرها في المجلة وعليه يتحمل صاحب المقال المسؤولية الكاملة عن الكتابات التي تنتهك الحقوق الفكرية للمؤلفين أو أي حقوق أخرى.

هيئة التحرير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



KADHAYA TARIKHIA

*Revue académique semestrielle indexée publiant des
études Historiques contemporaines , éditée par
Laboratoire des Etudes Historiques contemporaines
(LEHC)*

26

Volume 10 Numéro 02

Radjeb 1447 / Décembre 2025

مجلة قضايا تاريخية

المجلد 10 العدد 02

رجب 1447هـ / ديسمبر 2025م

فهرس المحتويات

01	أ.د. / سعيدي مزيان مدير المجلة	افتتاحية العدد
	<u>البحوث والدراسات</u>	
03	Pr / Ali Tablit Department of Interpreting Translation. University of Algiers	1- Algeria and South Africa
44	Pr/ Ali obayes Hussein Ali Al-Maamouri Babylon Center for Civilizational and Historical Studies	2- The Three Supporters of the True Islamic Religion

75	Prof, Dr/ Malika Sahel Teachers Training College (E.N.S.B / Algiers)	3- Language Situation in Colonial Algeria: Between the French Educational Aggressiveness and the Algerian Resistance
92	د/ جفال عمر جامعة عمار تليجي الأغواط (الجزائر)	4 – الاحتلال الفرنسي لـفزان الليبية (1941–1951 م)
108	د/ سليم أوفة جامعة خميس مليانة	5 – ميلاد الحركة المسرحية والموسيقية بمدينة الجزائر ودورها في تفعيل الحياة الثقافية (1900–1939)
128	أ.د/ دهاش الصادق جامعة البليدة 2 علي لونيسي	6 – رائد المحققين الجزائريين الدكتور محمد بن أبي شنب قراءة في أسس تجربته



أ.د/ سعيد مزيان

مدير مجلة "قضايا تاريخية"

الحمد لله وحده والصلاة والسلام على من لا نبي بعده ، محمد بن عبد الله صلوات ربي وسلامه عليه ، **أما بعد :** يطلّ عليكم العدد السادس والعشرون (المجلد 10 العدد 02) من مجلة قضايا تاريخية شهر ديسمبر 2025م وقد شهدت الجزائر شهر ديسمبر حدثا تاريخيا هاما تمثل في قانون تجريم الاستعمار الفرنسي للجزائر.

يشير مقترح القانون في ديباجته إلى أن الجزائريين سعوا منذ لحظة العدوان الفرنسي الاستيطاني المفاجئ عليهم، إلى مقاومته والدفاع عن أرضهم استنادا إلى الحق في الدفاع المشروع ومقاومة الاحتلال الأجنبي، بداية من المقاومة المسلحة إلى النضال السياسي في إطار الحركة الوطنية، إلى العمل الثوري، الذي لم يمنعه عدم تكافؤ القوة مع الترسانة العسكرية للمستعمر الفرنسي، إدراكا أن القوة لها وسعها ، وذلك في إطار مبادئ القانون الدولي التي تعترف بحق الشعوب في مقاومة المحتل وحققها في تقرير مصيرها واسترجاع سيادتها، وهو ما عبّر عنه بيان أول نوفمبر سنة 1954م.

وجاء في عرض الأسباب - بعدما بسط جرائم عدة في الفصل الثاني المادة الخامسة - أن هذا الاقتراح يستند إلى مبادئ القانون الدولي الراسخة، التي تؤكد حق الشعوب في الإنصاف القانوني وتحقيق العدالة التاريخية، وعدم الإفلات من العقاب، ويهدف إلى تثبيت المسؤوليات والاعتراف والاعتذار والتعويض عن جرائم الاستعمار، كأساس للمصالحة مع التاريخ، وحماية للذاكرة الوطنية، في وقت لا تزال الحكومة الفرنسية ترفض الاعتراف الصريح بمسؤولياتها التاريخية تجاه الجزائر، دولة وشعبا.

من جانبنا العلمي الأكاديمي، أملنا كبير مقيم في أن تتطور المجلة (قضايا تاريخية) وتصبح في مصاف المجلات الأكاديمية المرموقة بفضل تضافر جهود القائمين عليها وبنوعية المقالات التي تصل المجلة. فبإبها مفتوح وأملها معقود على اسهامات الأساتذة خارج الجزائر مما سيمنحها أهلية علمية أرقى وقبول ورضا تستسيغه عقول أولي النهى والألباب .

أصبح من الضروري الآن بعد مضي ثلاثة وستين عاما على استرجاع الجزائر استقلالها وسيادتها الوطنية من فهم أهمية التاريخ و فهم قوته في منح الدافعية والالتزام الوطني لخدمة البلاد والعباد .

أ.د/ سعيدي مزيان

مدير المجلة ورئيس التحرير